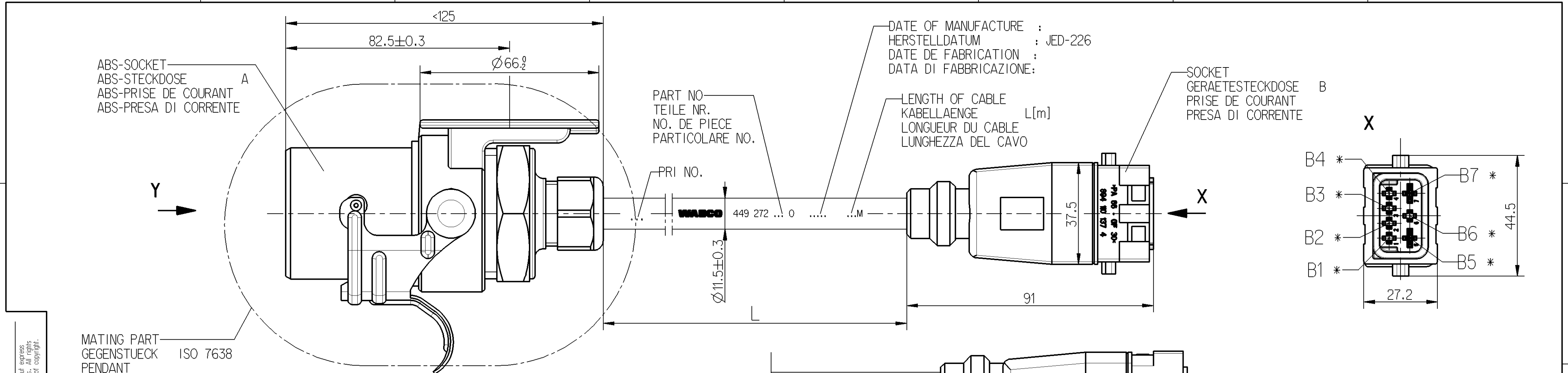
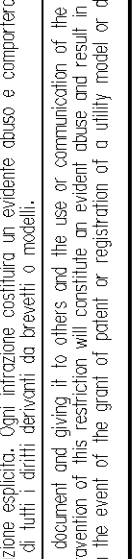


Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi
 without express: for management o better right corollary in this event el essere son autor au versament de dommages el
 interests. Das Ernis de Produkt industrielle Herstell, notamment en matière de brevets et de modèles.
 Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit
 nicht ausdrücklich zugestimmt. Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu
 Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf
 autorisation expresse: tout manquement o better right corollary in this event el essere son autor au versament de dommages el
 interests. Das Ernis de Produkt industrielle Herstell, notamment en matière de brevets et de modèles.
 Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit
 nicht ausdrücklich zugestimmt. Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu
 Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



ISO 7638
VOLTAGE
SPANNUNG 24V
TENSION
TENSIONE

CHAMBER IN: KAMMER IN: A CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CABLE KABEL CAVO	CHAMBER IN: KAMMER IN: B CHAMBRE EN: CAMERA IN:
	CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRASVERSAL	
1	4mm ²	7
2	1.5mm ²	6
3	1.5mm ²	4
4	4mm ²	5
5	1.5mm ²	3
6	1.0mm ²	2
7	1.0mm ²	1



DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG) :
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT STECKER) : A: IP 54
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC FICHE): B: IP 67 / IP 6K 9K
GRADO DI PROTEZIONE (IN RELAZIONE CON SPINA) :

RESISTANT TO : AIR, WATER, MINERAL OIL, PETROL, DIESELOIL, SALTSpray
BESTAENDIG GEGEN: LUFT, WASSER, MINERALOEL, BENZIN, DIESELOEL, SALZSPRUEHNEBEL
RESISTANT A : AIR, EAU, HUILE MINERALE, ESSENCE, GASOIL, BROUILLARD SALIN
RESISTENTE A : ARIA, AQUA, OLIO MINERALE, BENZINA, GASOLIO, NEBBIA SALINA

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDBEREICH: -40 °C....+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

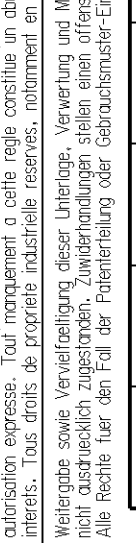
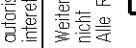
7-CORE CABLE:
LEITUNG 7-ADRIG: PVC ^①
CABLE A 7 CONDUCTEURS: 3x1.5mm² + 2x4mm² + 2x1mm²
CAVO A 7 CONDUTTORI:

SURFACE PROTECTION :
OBERFLAECHENSCHUTZ : * Sn
PROTECTION DE SURFACE: ** Ni
PROTEZIONE SUPERFICI :

***** DIN 16901-150**

General Specification:		JED-334-0	
Further Technical Data:			
Doc. Code:	Sheet:	To	
General Tolerances JED-261 ***			
Range of Nominal Dimensions (± mm)			
Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 > 400
Fine	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
Tapped Holes acc.			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			

Copyright WABCO®		Date		Signature	
Drawn		2010-03-26		Hornschmacher	
Checked		2010-03-29		Hoeffler	
Expert				Gründler	
Mater		Scale		Material No.	
/ KG		1:1		449 272 000 0	
Size		CAD System		Date of first issue: 1997-07-09	
A 2		Pro/E		Doc.Code Language Sheet	
				053 ML 1/1	
				ECN-No. Revision Techn. Resp. Replacement for	
				152392 1x D 6930_EM	



CODE OF LENGTH LAENGCODIERUNG CODE DE LA LONGUEUR CODICE DEL LUNGHEZZA	EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE ESEMPIO
1	L = 12_m
2	449 272 120 0
3	L_min = 0.1m
4	L_max = 18m
5	L < 10m ±0.050m
6	L > 10m ±0.075m
7	

CODE OF LENGTH LAENGCODIERUNG CODE DE LA LONGUEUR CODICE DEL LUNGHEZZA	EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE ESEMPIO
1	L = 12_m
2	449 272 120 0
3	L_min = 0.1m
4	L_max = 18m
5	L < 10m ±0.050m
6	L > 10m ±0.075m
7	

CHAMBER IN: KAMMER IN: A CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CABLE KABEL CAVO	CHAMBER IN: KAMMER IN: B CHAMBRE EN: CAMERA IN:
	CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRASVERSAL	
1	4mm ²	7
2	1.5mm ²	6
3	1.5mm ²	4
4	4mm ²	5
5	1.5mm ²	3
6	1.0mm ²	2
7	1.0mm ²	1

DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG) :
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT STECKER) : A: IP 54
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC FICHE): B: IP 67 / IP 6K 9K
GRADO DI PROTEZIONE (IN RELAZIONE CON SPINA) :

RESISTANT TO : AIR, WATER, MINERAL OIL, PETROL, DIESELOIL, SALTSpray
BESTAENDIG GEGEN: LUFT, WASSER, MINERALOEL, BENZIN, DIESELOEL, SALZSPRUEHNEBEL
RESISTANT A : AIR, EAU, HUILE MINERALE, ESSENCE, GASOIL, BROUILLARD SALIN
RESISTENTE A : ARIA, AQUA, OLIO MINERALE, BENZINA, GASOLIO, NEBBIA SALINA

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDBEREICH: -40 °C....+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

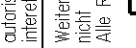
7-CORE CABLE:
LEITUNG 7-ADRIG: PVC ^①
CABLE A 7 CONDUCTEURS: 3x1.5mm² + 2x4mm² + 2x1mm²
CAVO A 7 CONDUTTORI:

SURFACE PROTECTION :
OBERFLAECHENSCHUTZ : * Sn
PROTECTION DE SURFACE: ** Ni
PROTEZIONE SUPERFICI :

***** DIN 16901-150**

General Specification:		JED-334-0	
Further Technical Data:			
Doc. Code:	Sheet:	To	
General Tolerances JED-261 ***			
Range of Nominal Dimensions (± mm)			
Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 > 400
Fine	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
Tapped Holes acc.			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			

Copyright WABCO®		Date		Signature	
Drawn		2010-03-26		Hornschmacher	
Checked		2010-03-29		Hoeffler	
Expert				Gründler	
Mater		Scale		Material No.	
/ KG		1:1		449 272 000 0	
Size		CAD System		Date of first issue: 1997-07-09	
A 2		Pro/E		Doc.Code Language Sheet	
				053 ML 1/1	
				ECN-No. Revision Techn. Resp. Replacement for	
				152392 1x D 6930_EM	



CODE OF LENGTH LAENGCODIERUNG CODE DE LA LONGUEUR CODICE DEL LUNGHEZZA	EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE ESEMPIO
1	L = 12_m
2	449 272 120 0
3	L_min = 0.1m
4	L_max = 18m
5	L < 10m ±0.050m
6	L > 10m ±0.075m
7	

CHAMBER IN: KAMMER IN: A CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CABLE KABEL CAVO	CHAMBER IN: KAMMER IN: B CHAMBRE EN: CAMERA IN:
	CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRASVERSAL	
1	4mm ²	7
2	1.5mm ²	6
3	1.5mm ²	4
4	4mm ²	5
5	1.5mm ²	3
6	1.0mm ²	2
7	1.0mm ²	1